

**2020. URTEAN ETXEBIZITZAREN
ALOKAIRU-GASTUETARAKO
GETXOKO GAZTEEI DIRULAGUNTZAK
EMATEKO OINARRI BEREZIAK.**

**BASES ESPECÍFICAS
REGULADORAS PARA LA
CONCESIÓN DE SUBVENCIONES AL
ALQUILER DE VIVIENDA PARA
JOVENES DE GETXO DURANTE EL
AÑO 2020.**

Lehenengoa.- Xedea

Etxebizitza alokatzera bideratutako laguntzak arau daitezen, oinarri arautzaileak zehaztea, Getxo udalerriko gazteentzat, errazago emantzipa daitezen.

Primera.- Objeto

Establecer las bases reguladoras de las ayudas al alquiler de vivienda destinadas a los jóvenes del municipio de Getxo, con el objetivo de facilitar su emancipación.

Bigarrena.- Onuradunak eta alokairuen mendeen dauden etxebizitzak.

Segunda.- Personas beneficiarias y viviendas sujetas al alquiler.

1. Laguntzaren onuradunak izan daitezke banaka edo beste batzuekin batera ohiko etxebizitzaren errentamendu-kontratu bat sinatzen duten pertsona fisikoak, eskatutako baldintzak betetzen badituzte.

1. Podrán ser personas beneficiarias de las ayudas las personas físicas que suscriban, individualmente o conjuntamente con otras, un contrato de arrendamiento de vivienda habitual y que cumplan todas las condiciones exigidas.

2. Errentamendu-kontratua sinatzetik salbuetsita egongo dira kontratuaren titularren baten mendeko emantzipatu gabeko adingabeak.

2. Quedarán exceptuados/as de suscribir el contrato de arrendamiento los/as menores no emancipados/as a cargo de alguna persona titular del contrato.

3. Oinarri hauen eta dagokion deialdiaren ondorioetarako bizikidetzak unitatetzat joko da diruz lagundu nahi den alokairuaren menpe dagoen etxebizitza batean modu iraunkorren bizi ohi den pertsona multzoa, elkarren arteko harremana kontuan hartu gabe.

3. A los efectos de estas bases y correspondiente convocatoria, se entiende por Unidad Convivencial la persona o el conjunto de personas que habitan y disfrutan de una vivienda de forma habitual y permanente, y con vocación de estabilidad, cuyo alquiler se pretende subvencionar, con independencia de la relación existente entre todas ellas.

Bizikidetzta-unitate motak: A, B eta C.

A. Pertsona bakarrekoa, pertsona bakarra denean kontratuaren titularra, eta bera bakarrik bizi denean alokatutako etxean.

B. Beren bizitokia den etxebizitzako kontratuko titular gisa pertsona bat baino gehiago agertzen bada, baina ez badaude ezkondata edo izatezko bikoteen erregistroan izena emanda.

C. Beren bizitokia den etxebizitzako kontratuko titular gisa pertsona bat baino gehiago agertzen bada, eta ezkondata edo izatezko bikoteen erregistroan izena emanda badaude.

Tipos de Unidad Convivencial: A, B y C.

A. Unipersonal, cuando solamente figura una persona como titular del contrato y únicamente es ella quien habita la vivienda arrendada.

B. Cuando son varias las personas que figuran como titulares del contrato de la vivienda que habitan, pero no están unidas en matrimonio, ni están inscritas como pareja de hecho.

C. Cuando son varias las personas que figuran como titulares del contrato de la vivienda que habitan y están unidas en matrimonio o inscritas como pareja de hecho.

Hirugarrena.- Sartzeko baldintzak

1. Eskatzaileak dirulaguntza aldian 18 eta 35 urte artean izan beharko ditu. Laguntza soilik ordainduko da 36 urte bete aurreko hilabetera arte.

2. Etxebizitzaren errentamendu-kontratuaren titularra izatea, 29/1994 Legeak, azaroaren 24koak, Hiri Errentamenduei buruzkoak, eta ondorengo aldaketak, betiere kontratuak honako hauek betetzen baditu:

- Gutxienez urtebeteko iraupena izan beharko du.

- 2020ko urtarrilaren 1aren eta abenduaren 31ren artean sinatutakoa izan beharko da.

- Errentaren zenbatekoa ezingo da izan hileko 900 euro baino gehiagokoa.

Salbuespena izango da eraikitako 100 metro koadro baino gehiagoko etxebizitza bat, gutxienez 5 pertsonaren bizitokia dena. Guztiak errentamendu-kontratuaren titular gisa agertu behar dira, salbu eta 18 urtetik beherako emantzipatu gabeko adingabeak errentamendu-kontratuaren titularren kargu daudenak. Etxebizitzaren

Tercera.- Requisitos de acceso

1. Tener entre 18 y 35 años (persona solicitante en el período subvencionable). Sólo se abonará la ayuda hasta el mes anterior a cumplir 36 años.

2. Ser titular de un contrato de arrendamiento de vivienda formalizado en los términos de la Ley 29/1994, de 24 de noviembre, de Arrendamientos Urbanos, y posteriores modificaciones.

- Deberá tener una duración mínima de un año.

- Deberá estar firmado entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2020.

- El importe de la renta no deberá sobrepasar la cantidad de 900 euros mensuales.

Se exceptiona cuando la vivienda tenga más de 100 metros cuadrados construidos en la que habitan al menos 5 personas (todas ellas titulares del contrato de arrendamiento, a excepción que se trate de menores de 18 años sin emancipar a cargo de las anteriores). En este caso la renta no podrá superar

alokairuaren prezioak ezingo du gainditu metro koadroko 9 euroko prezioa, ezta hilean 1.200 eurokoa ere.

a. A eta B motatako Bizikidetzak-Unitateak: bizikidetzak-unitatea osatzen duten pertsonak errentamendu-kontratuaren titularrak izango dira, 18 urtetik beherako emantzipatu gabeko adingabeak salbu, aurrekoen kargupean badaude.

b. C motatako Bizikidetzak-Unitateak: ezkondata edo izatezko bikotea osatzen duten pertsonak. Errentamendu-kontratuaren titularrak izango dira.

3. Eskatera aurkezten den unean Getxon erroldatuta egotea, gutxienez urtebeteko antzintasunarekin, etenik gabe, edo hiru urte etenekin azken bost urteetan, oinarri hauek Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunetik zenbatzen hasita. Aurrekoa ez ezik, gutxienez 10 urtetan zehar Getxon erroldatuta egon izana. Alderdi hori Udalak egiaztatuko du.

4. Lagundutako aldiaren dirulaguntzaren xede den etxebizitzan erroldatuta egotea eta hura erabiltzea ohiko etxebizitza iraunkor moduan. Etxebizitzaren okupazioan ohikotasuna dagoela ulertuko da urtean jarraian hiru hilabete baino gehiago hutsik ez badago, bidezko arrazoirik ezean.

Etxebizitzan erroldatuta egongo dira soilik errentamendu-kontratuaren titularrak, baita 18 urtetik beherako emantzipatu gabeko adingabeak aurrekoen kargupean badaude.

5. Alokairuaren mendean dauden etxebizitzek, era berean, honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

1.200 € mensuales, ni superar 9 euros el metro cuadrado).

a. Unidades Convivenciales del tipo A y B: Todas las personas que conformen la unidad convivencial deberán figurar como cotitulares en el correspondiente contrato de arrendamiento, a excepción de los/as menores de 18 años no emancipados/as a cargo de algún/a titular del contrato.

b. Unidades convivenciales del tipo C: personas que conforman el matrimonio o la unión de hecho. Deberán constar como cotitulares del contrato de arrendamiento.

3. Estar empadronada en el momento de presentar la solicitud en el municipio de Getxo con una antigüedad mínima de un año sin interrupción, o tres con interrupción en los últimos cinco años, contados desde la fecha de publicación de las presentes bases en el Boletín Oficial de Bizkaia. En defecto de lo anterior, haber estado empadronada durante al menos 10 años en el municipio de Getxo.

4. Estar empadronada durante el período subvencionable en la vivienda objeto de subvención, y destinarla a vivienda habitual y permanente. Se entenderá que existe habitualidad en la ocupación de la vivienda cuando no permanezca desocupada más de tres meses seguidos al año, salvo que medie justa causa.

Sólo deberán figurar empadronadas en la vivienda, las personas titulares del contrato de arrendamiento, así como los menores de 18 años no emancipados a cargo de las anteriores.

5. Las viviendas sujetas al alquiler deberán asimismo cumplir los siguientes requisitos:

a) Alokaturako etxebizitza Getxo udal-mugarrean kokatuta egongo da eta dagokion bizigarritasun-lizentzia izango du.

b) Etxebizitza alta emanda egongo da udal erroldan. Getxoko Udalak alderdi hori egiaztatuko du.

Honako hauek daude salbuetsita:

Sustapen publikoko babes ofizialeko etxebizitzak (berrakura barne).

Berrakurak.

Gelen errentamenduak (gelarako eskubidea).

Etxebizitza moduan erabilitako lokalak, hirigintza-araudian eskatutako bizigarritasun-baldintzak betetzen ez badituzte.

Denboraldiko etxebizitzak.

Alokairuko etxebizitzak, Bizigune programari atxikitakoak eta ASAP Alokabide SAk kudeatutakoak.

Bizilekuz aldatuz gero, laguntzaren zenbatekoa alokairu berriari egokituko zaio; hala, kopurua aurrekoaren parekoa edo txikiagoa izan beharko da, eta ezingo du emandako laguntza osoa gainditu.

6. Eskatzaileak ez du etxebizitzarik izango jabetzan, jabetza-soilan, eta ez du izango azalera-eskubiderik edo usufrukturik.

Eskatzaileak C motako bizikidetasun-unitatea eratzen duen kasuan, bizikidetasun unitatea eratzen duen beste bikotekideak ere baldintza hori bete beharko du.

Baldintza hori betetzetik salbuetsita daude oinarri hauetan, eta dagokion deialdian, aurreikusitako gainerako baldintzak

a) La vivienda alquilada deberá estar situada en el término municipal de Getxo y contar con la correspondiente licencia de habitabilidad.

b) La vivienda debe estar dada de alta en el Padrón Municipal. El Ayuntamiento de Getxo verificará este extremo.

Se exceptúan:

Las viviendas de protección oficial de promoción pública (incluido subarriendo).

Los subarriendos.

Los arrendamientos de habitaciones (derecho de habitación).

Los locales usados como vivienda y que no cumplen los requisitos de habitabilidad exigidos por la normativa urbanística.

Viviendas de temporada.

Viviendas incluidas en alquiler sujetas a los Programas Bizigune y ASAP gestionados por Alokabide, S.A.

Se admitirá de manera excepcional un cambio de domicilio dentro del municipio de Getxo, siempre que se suscriba un nuevo contrato y se cumpla el resto de requisitos previstos en estas bases para la concesión de ayuda.

6. No ser titular de pleno dominio ni la nuda propiedad, o derecho de superficie o usufructo de una vivienda.

Este requisito también se exige a la otra persona que conforme la unidad de convivencia tipo C.

Están exceptuadas de este requisito, las personas que sean titulares de cualquier

betetzen dituzten pertsonak eta etxebizitza baten jabetzaren, jabetza soilaren, azalera-eskubidearen edo usufruktuaren edozein ehunekoren titularrak direnak eta honako egoeraren batean daudenak:

-Etxebizitzak ez betetzea bizigarritasun-baldintzak.

-Etxebizitza judizialki izendatu izana familiako etxebizitza gisa beste ezkontideari, banatzeko edo dibortziatzeko prozesu baten ondoren edo izatezko bikoteak hausteko prozesu baten ondoren.

- Genero-indarkeria jasan duten emakumeak, beren etxebizitza segurtasun-arrazoiengatik uztea erabaki dutenak.

- Desgaitasuna duten pertsonak, mugikortasun murriztu iraunkorra dutenak, beren etxebizitza badago 68/2000 Dekretuan, apirilaren 11koan, hiri-inguruneen, espazio publikoen, eraikinen eta informazio eta komunikazioko sistemen irisgarritasun-baldintzak ezartzen dituenen sarbideei eta igogailuen inguruan ezarritako zehaztapenak betetzen ez dituen eraikin batean.

Salbuespen hori aplikatuko zaio eskatzaileari bere kargu duenean mugikortasun murriztu iraunkorra duen desgaitasuna duen pertsona bat.

- Beste pertsona edo bizikidetzaren unitate batzuen ohiko etxebizitza iraunkorra den beste etxebizitza baten edo batzuen jabetzaren, jabetza soilaren, azalera-eskubidearen edo gozamenaren % 50 baino gutxiago izatea, betiere partaidetzen guztizko balioa ez bada 75.000 euro baino handiagoa.

- Gerora sortutako ordainketa-ezintasun baten ondorioz hipoteka-betearazpena izan ondoren hirugarren gradura arte odolkidetasunik edo ezkontza-ahaidetasunik ez duen pertsona bati maila

porcentaje de la propiedad, nuda propiedad, derecho de superficie o usufructo de una vivienda, y se encuentre en alguna de las circunstancias siguientes:

- La vivienda no reúne las condiciones de habitabilidad.

- La vivienda haya sido asignada judicialmente como domicilio familiar del otro miembro de la pareja tras un proceso de separación o de divorcio o de extinción de parejas de hecho.

- Mujeres víctimas de violencia de género que hayan debido abandonar su vivienda por razones de seguridad.

- Personas discapacitadas con movilidad reducida permanente cuya vivienda forma parte de un edificio que no cumple las determinaciones relativas a accesos y aparatos elevadores contenidas en el Decreto 68/2000, de 11 de abril, por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos edificaciones y sistemas de información y comunicación.

Cabe esta última excepción para la persona solicitante cuando tenga a su cargo una persona discapacitada con movilidad reducida permanente.

- Ostentar la propiedad, nuda propiedad, derecho de superficie o usufructo de menos del 50% de otra u otras viviendas que constituyan el domicilio habitual y permanente de otras personas o unidades convivenciales siempre y cuando el valor total de las participaciones no exceda de los 75.000 euros.

- Haber sido adjudicada judicial o notarialmente a una persona con la que no guarda parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el tercer grado tras haber sido objeto de

judizialean edo notarioaren bidez esleituaz izatea.

- Barruko azalera 15 metro karratukoa baino txikiagoa izatea pertsonako.

7. Hirugarren mailarainoko odol- edo ezkontza-ahaidetasunik ez izatea etxebizitzaren errentatzailearekin edo errentatzailearen bizikideza-unitateko edozein kidearekin.

8.- Diru-sarrerak hauek baino baxuagoak izan dituenak:

- 25.000 euro gordin urtean eskatzaile bakoitzak (A eta B motako bizikidetz-unitateak osatzen dituzten eskatzaileentzat).

- 39.000 euro gordin urtean, bi kideen artean (C motako bizikidetz-unitateak osatzen dituzten eskatzaileentzat).

Diru-sarreraren baldintza bete dela ulertzeko honako hau eskatuko da:

- Diru-sarreraren gutxienez % 90 lan-etezko ondoriozkoak izatea eta/edo jardura ekonomiko, profesional eta artistikoen etezko ondoriozkoak.

- Kapitalaren errentetatik eratorritako errendimendu gordinek guztira ez gaitzeta urteko 601,10 euroko zenbatekoa.

Diru-sarrera zenbagarriak

Honako zergaldi hau hartuko da kontuan:

a.) 2020ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra bitartean sinatutako errentamendu-kontratuetarako: 2019ko PFEZaren aitortpena.

b.) 2020ko uztailaren 1etik abenduaren 31ra bitartean sinatutako errentamendu-

una ejecución hipotecaria a consecuencia de una incapacidad de pago sobrevenida.

- Tener una superficie inferior a 15 metros cuadrados por persona.

7. No tener vínculos familiares hasta el tercer grado de consanguinidad o afinidad con la persona arrendadora de la vivienda o con cualquiera de los miembros de la unidad convivencial de la persona arrendadora.

8. No superar los siguientes ingresos:

- 25.000 euros brutos anuales por cada solicitante (unidades de convivencia del tipo A y B).

- 39.000 euros brutos anuales entre ambos miembros (unidades de convivencia del tipo C).

Para poder considerar cumplido el requisito de ingresos se exigirá que:

- Al menos un 90% de los mismos procedan de rendimientos de trabajo, y/o rendimientos de actividades económicas, profesionales y artísticas y/o becas.

- Los rendimientos brutos derivados de rentas de capital no superen en su conjunto la cifra de 601,10 euros anuales.

Ingresos computables:

Se tendrá en cuenta el período impositivo siguiente:

a.) Para contratos de arrendamiento suscritos entre el día 1 de enero y 30 de junio de 2020: declaración del IRPF 2019.

b.) Para contratos de arrendamiento suscritos entre el día 1 de julio y 31 de

kontratuetakarako: 2020ko PFEZaren aitorpena.

diciembre de 2020: declaración del IRPF 2020.

-EAEn pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren aitorpena aurkeztu duten, hauek zenbatuko dira:

a) Pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren zerga-oinarri orokorra eta aurrezpenaren zerga-oinarria.

b) Lan-etekinei aplikatutako hobariak.

c) Errenta salbuetsiak, halakorik balego.

-Errentaren gaineko zergaren aitorpena aurkeztu behar EZ duten pertsonen kasuan, honako diru-sarrera hauek zenbatuko dira:

a) Lanaren etekinak eta langabeziaren prestazio kontributiboak badira, kontzeptu guztiengatik egiaztatutako diru-sarrera gordinen % 95.

Pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren aitorpena aurkeztera behartuak ez dauden pertsonen kasuan, lanaren etekinetatik datozen diru-sarrerak egiaztatzeko, bakarrik PFEZren atxikipenengatik ziurtagiri ofizialak hartuko dira kontuan (10T eredu).

b) Pentsioak eta langabeziako sorospenak badira, baita atxikipenaren menpe ez dauden dietak ere, kontzeptu guztiengatik egiaztatutako diru-sarrera gordinen % 100.

c) Pertsona fisikoen errentaren gaineko aitorpena aurkeztera behartuta ez dauden etxeko enplegatuek lanari dagozkion diru-sarrerak egiaztatu beharko dituzte PFEZren atxikipenei buruzko ziurtagiri ofizialaren bidez aurkeztu beharko dute (10 T eredu). PFEZren ziurtagiri

-Personas que hayan presentado la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. Se computarán:

a) Base Imponible General y del Ahorro del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

b) Bonificaciones aplicadas a los rendimientos de trabajo.

c) Las rentas exentas, si las hubiese.

-personas que NO tengan obligación de presentar la declaración del impuesto sobre la renta se computarán los siguientes ingresos:

a) En el caso de rendimientos de trabajo y de prestaciones contributivas de desempleo, el 95% de los ingresos brutos acreditados por todos los conceptos.

Para los rendimientos de trabajo se tomarán en cuenta únicamente los certificados oficiales por retenciones del IRPF (modelo 10T).

b) En el supuesto de pensiones y de subsidios de desempleo así como dietas exceptuadas de gravamen, el 100% de los ingresos brutos acreditados por todos los conceptos.

c) En el caso de personas empleadas de hogar que no estén obligadas a presentar la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, deberán acreditar sus ingresos de trabajo, mediante certificado oficial por retenciones del IRPF (modelo 10T).

ofizialtzat eta atxikipenei buruzko ziurtagiri ofizialik ezean, honako hauek froga-balio bereko dokumentutzat hartuko dira:

A) Lan-kontratuaren kopia, non soldata zein den jasotzen baita, kontratu hori geroago idatziz egin edo formalizatu bada.

B) Soldaten sarrera edo ordainketa jasotzen duten banku-agirien kopia, enplegatzailearen izena jasotzen duena.

C) Soldaten ordainagirien (nominen) kopia, enplegu-emaileak sinatuta.

D) Enplegu-emailearen edo emaileen zinpeko aitortpena, soldaten kopuruari buruzkoa.

En ausencia de los mismos, se admitirán como documentación con valor probatorio equivalente:

A) Copia del contrato de trabajo, si se ha celebrado o formalizado posteriormente por escrito, en el que conste el salario.

B) Copia de los justificantes bancarios de ingreso o de pago de salarios, en la que aparezca el nombre del empleador/a.

C) Copia de los recibos de salarios (nóminas) firmadas por la persona empleadora.

D) Declaración jurada de la persona empleadora o las personas empleadoras sobre la cuantía de los mismos.

Bananduta-Dibortziatuta eta alargunak

Pertsona bananduen, dibortziatuen, alargunen eta bietako bat hilez gero edo bikotea desegin ondoren izatezko bikoteko beste kidearen diru-sarrerak zehazteko, egiaztatu beharreko diru-sarrerak senar-emazteen edo bikotearen egoera konstantea zen aldiari badagozkio, honako irizpide hauei erreparatuko zaie:

a) Araubide ekonomikoa ondasunen banantzea bada, eskatzailearengandik datozen diru-sarrerak baino ez dira zenbatuko.

b) Gainerakoetan, senar-emazteen edo izatezko bikotearen diru-sarreraren % 50 zenbatuko da.

Horrez gain, frogatu beharreko diru-sarrerak bat datozenean pertsona horiek bananduta edo dibortziatuta zeuden garai batekin, diru-sarrera guztiak zenbatzeko kendu egingo dira seme-alabak mantentzeari dagozkion pentsioaren

Personas separadas-divorciadas y viudas

Para la determinación de los ingresos correspondientes a personas separadas, divorciadas y viudas, y de los miembros de la pareja de hecho en los supuestos de fallecimiento de uno de ellos o de disolución de la pareja, en los casos en que los ingresos a acreditar correspondan a un período en el que estaba constante el matrimonio o la situación de pareja, se seguirán los siguientes criterios:

a) En el caso de que el régimen económico fuera de separación de bienes, se le computarán únicamente los ingresos que proviniesen del solicitante.

b) En el resto, se computará el 50% de los ingresos del matrimonio o pareja de hecho.

Asimismo, en los casos en que los ingresos a acreditar correspondan a un período en el que las personas ya estaban separadas o divorciadas, para el cálculo del importe total de los ingresos, se restarán los importes correspondientes a las anualidades por

zenbatekoak eta hileko hipoteka-kuotei dagozkienak.

alimentos y pensiones compensatorias a favor del cónyuge o pareja de hecho así como el importe de las cuotas hipotecarias mensuales.

Laugarrena.- Bateriaezintasunak

1. Ez izatea aldi berean beste erakunde batzuek etxebizitza alokatzeko emandako laguntzen edo dirulaguntzen onuradun, besteak beste GAZTELAGUN Programako laguntzak.

2. 2016-2017, 2017-2018 eta 2018-2019 deialdietan eskatzaile gisa edo bizikidetz-unitateko kide gisa Getxoko Udalak aurreko deialdietan udalerriko gazteei emandako etxebizitza-alokairuko gastuetarako dirulaguntzak jaso ez izana.

3. Babes publikoko etxebizitza bat errentan gozatzea.

4. Etxebizitza pribatu bat errentamendu-araubidean gozatzea ASAP edo Bizigune merkatu libreko etxebizitzak alokatzeko bitartekaritza-programaren bidez.

5. Diru-sarrerak bermatzeko errenta eta administrazio publikoen gizarteratze-politiketatik datozen beste edozein errenta jasotzea.

6. Etxebizitzarako prestazio osagarriaren (EPO) eta etxebizitzarako prestazio ekonomikoaren (EPE) hartzailea izatea, alokairu-gastuak ordaintzen laguntzen duten udal-laguntzera edo beste edozein administrazio edo erakunde publikorena.

7. Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legearen 44. artikulua 2.a atalean aipatutako alokairu-gastuekin lotutako gizarter-larrialdietarako laguntzak (GLL) jasotzea.

Bosgarrena.- Eskaerak aurkezteko epea eta tokia

1. Eskaera banakakoa izango da, pertsona fisikokoa, eskatzaileak edozein bizikidetz-

Cuarta.- Incompatibilidades

1. No ser beneficiario/a simultáneamente de ninguna ayuda o subvención de alquiler de vivienda otorgada por otras instituciones, entre otras, ayudas del programa GAZTELAGUN.

2. No haber disfrutado bien como solicitante, o bien como miembro de la unidad de convivencia en las convocatorias 2016-2017, 2017-2018 y 2018-2019, de las subvenciones para los gastos de alquiler de vivienda otorgadas por el Ayuntamiento de Getxo.

3. El disfrute de una vivienda de protección pública en arrendamiento.

4. El disfrute de una vivienda privada en arrendamiento a través del Programa de Intermediación en el Mercado de Alquiler de Vivienda Libre ASAP o Bizigune.

5. Percepción de la RGI y cualesquiera otras rentas que provengan de políticas de inserción social de las Administraciones Públicas.

6. Percepción de la prestación complementaria de vivienda (PCV), la prestación económica de vivienda (PEV) las ayudas municipales o de cualesquiera otras Administraciones o entidades Públicas que contribuyan a cubrir los gastos de alquiler.

7. Percepción de las ayudas de emergencia social (AES) relacionadas con los gastos de alquiler citados en el apartado 2.a del artículo 44 de la Ley 18/2008 de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos e Inclusión Social.

Quinta.- Plazo y lugar de presentación de solicitudes

1. La solicitud será individual, por persona física, independientemente del

unitate osatzen duela ere (A, B, C), eta dagokion eskabidearen bitartez egingo da, herritarrei arreta emateko bulegoetan eta udalaren webgunean "2020ko Alokairurako diru laguntzak eskaera" eskuragarri den eredu normalizatuari jarraikiz.

2. Horri atxiki beharko zaio hurrengo atalean aipatutako dokumentazioa, eta presentzialki bai telematikoki aurkezteko aukera egongo da:

→ **Aurrez-aurrekoa**

Algortako Herritarrentzako Arreta Bulegoa. Torrene kalea 3 astelehenetik ostiralera 10:00etatik 13ra arteko ordutegian.

→ **Telematikoki (erregistro elektronikoa):**

Derrigorrezkoa izango da "2020ko Alokairurako diru laguntzak eskaera" eredu zehatza betetzea

Eskabideak Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legaren 16.4 artikuluan aurreikusitako edozein modutan ere aurkeztu ahalko da.

3. Eskaerak aurkezteko hasiera- eta amaiera-epeak dagokion deialdian zehaztuko dira.

Seigarrena.- Aurkeztu beharreko dokumentazioa

Eskatzaileek, behar bezala osatu eta sinatutako eskabidearekin (I. eranskina) batera, honako dokumentazio hau aurkeztuko dute:

a) Familia liburua, kasuan kasu.

b) A, B edo C bizikidetz-unitatea osatzen duten titularrek sinatutako errentamendu-kontratuaren fotokopia. Betiere bete egin beharko dira oinarri hauen Hirugarren

tipo de Unidad Convivencial que conforme la persona solicitante (A, B, C). Se realizará mediante la presentación del modelo normalizado de "Solicitud subvenciones al alquiler 2020".

2. Deberá adjuntar a la misma, la documentación que se cita en el siguiente apartado, y podrá presentarla tanto de forma presencial como por vía telemática:

→ **Presencial**

En la Oficina de Atención Ciudadana de Algorta. C/ Torrene 3 de lunes a viernes en horario de 10:00 a 13:00 horas.

→ **Vía telemática (registro electrónico)**

Será obligatorio cumplimentar el modelo específico de "Solicitud subvenciones al alquiler 2020".

Las solicitudes también se podrán presentar por cualquier medio previsto en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

3. Los plazos de inicio y final de presentación de las solicitudes se concretarán en la correspondiente convocatoria.

Sexta.- Documentación a presentar:

Los/as solicitantes deberán presentar junto con la instancia debidamente cumplimentada y firmada que figura como Anexo I, la siguiente documentación:

a) Libro de familia, en su caso.

b) Fotocopia, del contrato de arrendamiento firmado por la/s persona/as titular/es del mismo y que conformen la unidad convivencial que

atalean aurreikusitako baldintzak.

corresponda, sea A, B o C, cumpliendo en cualquier caso, con los requisitos previstos en el apartado tercero de las presentes bases.

c) Alderdi errentatzaileari etxebizitzaren alokairuagatik egindako ordainketa guztien bankuko egiaztatzea.

c) Justificante/s bancario/s de todos los pagos efectuados a la parte arrendadora, en concepto de alquiler de vivienda.

Ohiko etxebizitzaren alokairuaren kontratuan ez badago errentatzailearen kontu-zenbakia, kontu horren titulartasun egiaztatzea aurkeztu beharko da, ordainketak haren kontura egiten ari direla egiaztatzeko. Kasu honetan, beharrezkoa izango da errentatzaileak baimentzea bere datuen esleipena Getxoko Udaletxeari azaldutako helburua betetzeko asmotan. (I Eranskin Orria, Hirugarrenen Datu Pertsonalak emateko baimena)

En caso de que en el contrato de alquiler de vivienda habitual no figure el número de cuenta de la persona arrendadora, será preciso aportar el certificado de titularidad de cuenta de la misma, a los efectos de comprobar que se está efectuando el pago en el número de cuenta de ésta. En este caso, será necesario que la parte arrendadora autorice la cesión de sus datos al Ayuntamiento de Getxo para la finalidad mencionada. (Hoja Anexo I, Autorización de Cesión de Datos Personales de Terceros).

d) Jabetzaren erregistroko egiaztatzea, etxebizitza baten jabetza, jabetza-soila ez izatekoa, ezta usufruktuan edo azalera-eskubidean ere.

d) Certificado del Registro de la Propiedad de no ser propietario/a de vivienda en propiedad, nuda propiedad, usufructo o derecho de superficie. Para el caso de unidades convivenciales del tipo C, también el correspondiente certificado de la otra persona que conforme la unidad convivencial. En este caso, será necesario que se autorice la cesión de sus datos al Ayuntamiento de Getxo para la finalidad mencionada. (Hoja Anexo I, Autorización de Cesión de Datos Personales de Terceros). El certificado deberá de estar emitido dentro de los 30 días anteriores a la fecha de presentación de solicitud.

C motako bizikidetzaren unitateei dagokienez, beharrezkoa izango da bizikidetasun-unitatea osatzen duen beste pertsonari dagokion egiaztatzea aurkeztea ere. Kasu honetan, beharrezkoa izango da errentatzaileak baimentzea bere datuen esleipena Getxoko Udaletxeari azaldutako helburua betetzeko asmotan. (I Eranskin Orria, Hirugarrenen Datu Pertsonalak emateko baimena). Egiaztatzea eskaera aurkeztu eta aurreko 30 egunen barruan igorrita egon beharko du.

Baldintza horretatik salbuetsita dauden kasuetarako, honako hau aurkeztu beharko da:

Para los supuestos que queden exceptuados de este requisito, deberán presentar lo que a continuación se manifiesta:

- Etxebizitzari dagokionez, jabetzaren, jabetza soilaren, azalera-eskubidearen edo gozamenaren titularrak denak (ehunekoa edozein izanda) lege-epaia eta hitzarmen arautzailea aurkeztu beharko ditu, legeak familia-egoitza gisa bikotearen beste

- Quien sea titular de cualquier porcentaje de la propiedad, nuda propiedad, derecho de superficie o usufructo de una vivienda y ésta haya sido asignada judicialmente como domicilio familiar al otro miembro de la

kideari adjudikatu badio banandu edo dibortziatu ondoren edo izatezko bikotea indargabetu ostean. Horretan ziurtatuko da etxebizitzaren erabilera beste ezkontideari adjudikatu zaiola. Bestela, izatezko bikotea indargabetu dela

frogatzen duen Eusko Jaurlaritzaren ziurtagiria erantsiko da.

- Genero-indarkeriaren emakumezko biktima izanez gero, egoera honako edozein bitartekoren bidez egiaztatu beharko da:

1. Genero-indarkeriaren pasartea egon dela egiaztatzen duen lege-epaia.

2. Biktimaren alde emandako babes-agindua.

Bai epaia, bai babes-agindua interesdunak dirulaguntza eskatu aurreko bi urteetan eginak izan beharko dira.

- Mugikortasun murriztua duten pertsona desgaituen kasuan, inguruabar hori Foru Aldundiak emandako egiaztagiraren bidez egiaztatu beharko da. Horrez gain, frogatzeko bizitoki duten etxebizitza dagoela 68/2000 Dekretuan, apirilaren 11koan, hiri-inguruneen, espazio publikoen, eraikinen eta informazio eta komunikazioko sistemen irisgarritasun-baldintzak ezartzen dituenen sarbideei eta igogailuen inguruan ezarritako zehaztapenak betetzen ez dituen eraikin batean, txosten tekniko bat aurkeztu beharko da, inguruabar hori egiaztatzen duena.

- Etxebizitzak ez baditu bizigarritasun-baldintzak betetzen, inguruabar hori egiaztatzen duen txosten tekniko bat aurkeztu beharko da.

- % 50ean baino gutxiagoan jabetzan, jabetza soilean, azalera-eskubidean edo gozamenean etxebizitza bat izanez gero eta beste pertsona edo bizikidetzaren unitate

pareja tras un proceso de separación o de divorcio o de extinción de parejas de hecho, deberá adjuntar el convenio regulador donde se certifique que se ha atribuido al otro cónyuge el uso de la vivienda y la sentencia judicial de

separación o de divorcio, o el certificado del Gobierno Vasco que acredite la extinción de la pareja de hecho.

- En el caso de ser mujer víctima de violencia de género, dicha situación habrá de acreditarse mediante cualquiera de los siguientes medios:

1. Sentencia judicial acreditativa de la existencia de episodios de violencia de género.

2. Orden de protección dictada a favor de la víctima.

Tanto la sentencia como la orden de protección tendrán que haber recaído en los dos años inmediatamente anteriores a la solicitud de la interesada de la subvención.

- En el caso de Personas discapacitadas con movilidad reducida permanente, deberán acreditar dicha circunstancia mediante certificado de la Diputación Foral. Además, para acreditar que la vivienda en la que habitan forma parte de un edificio que no cumple las determinaciones relativas a accesos y aparatos elevadores contenidas en el Decreto 68/2000, de 11 de abril, por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacio públicos, edificaciones y sistemas de información y comunicación, deberán presentar Informe Técnico donde se certifique dicha circunstancia.

- En el caso de que la vivienda no reúna las condiciones de habitabilidad, se deberá presentar Informe Técnico donde se certifique dicha circunstancia.

- En el caso de disponer de una vivienda, en propiedad, nuda propiedad, tener derecho de superficie o usufructo sobre ella de menos del 50% y ésta

batzuen ohiko etxebizitza iraunkorra bada, beste etxebizitzaren edo etxebizitzaren partaidetzari dagokion jaraunspena, dohaintza edo eskualdaketa onartu izanaren eskritura aurkeztu beharko da, baita horren balioztapena eta egoitza bertan duten pertsonen errolda-ziurtagiria ere.

- Esleitua izan den kasuetan, ohiko bizileku iraunkorra zen etxebizitzaren esleipen-agiri judicial edo notarialaren kopia eta etxebizitza hori hirugarren mailarainoko odol-ahaidetasunik edo ezkontza-ahaidetasunik ez duen pertsona bati esleitu zaiola dioen zinpeko aitortpena.

e) Egin beharreko ordainketak egunean izatearen egiaztagiria Estatuko ogasunarekin.

f) Eskatzaileen diru-sarreraren egiaztagiria, hurrengo paragrafoetan aurreikusitako kasuen arabera; eskatzailea C motako bizikidetzaren unitate baten parte bada, ezkontidearen edo izatezko bikotekidearen egiaztagiria ere aurkeztu beharko da.

(I Eranskin Orria, Hirugarrenen Datu Pertsonalak emateko baimena).

Aitortpena egin behar bada edo PFEZ aurkeztu bada, honako hauek erantsiko dira:

a) Eskaera aurkezteko unean azkeneko ekitaldi osoari dagokion pertsona fisikoaren aitortpenaren gaineko zergaren aitortpenaren fotokopia:

2019ko PFEZ: 2020ko urtarrilaren 1etik ekainaren 30era bitartean sinatutako errentamendu-kontratuak.

2020ko PFEZ: 2020ko uztailaren 1etik abenduaren 31ra sinatutako errentamendu-kontratuak.

constituya el domicilio habitual y permanente de otras personas o unidades convivenciales deberá aportarse escritura de aceptación de herencia, de donación o de transmisión de la venta de la participación en la otra u otras viviendas, su valoración y el certificado de empadronamiento de las personas que en ella tienen su domicilio.

- En el caso de haber sido adjudicada, copia del documento judicial o notarial de adjudicación de la vivienda que constituía el domicilio habitual y permanente y declaración jurada de que dicha vivienda ha sido adjudicada a una persona con la que no guarda parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el tercer grado.

e) Certificado de estar al corriente en el cumplimiento de los pagos con la Hacienda Estatal.

f) Certificado de ingresos, según los casos que se contemplan en los párrafos siguientes, de las personas solicitantes y en el caso de que ésta conforme una unidad de convivencia del tipo C, también la de su cónyuge o pareja de hecho:

(Hoja Anexo I, Autorización de Cesión de Datos Personales de Terceros).

Si existe obligación de declarar o si se ha presentado el IRPF, deberá de aportarse:

a) Fotocopia de la Declaración presentada del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas:

IRPF 2019: contratos de arrendamiento suscritos entre el día 1 de enero y 30 de junio de 2020.

IRPF 2020: contratos de arrendamiento suscritos entre el día 1 de julio y 31 de diciembre de 2020.

b) Gainera, ordaindutakoaren araberakoa ez den prestazioa jasoz gero, horren ziurtagiria.

b) En el caso de percibir, además, prestaciones no contributivas, certificado de las mismas.

PFEZaren aitortpena ez bada egin behar (eta aitortpenik ez bada aurkeztu), honako dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

Si no existe obligación de declarar IRPF (y no se ha presentado declaración), deberá de aportarse la siguiente documentación:

Kasu guztietan,

En todos los casos,

a) Foru Ogasunaren ziurtagiria, eskaera hau aurkezterakoan azken ekitaldi osoko PFEZaren aitortpena aurkeztu ez duela egiaztatzen duena.

a) Certificado de la Hacienda Foral acreditativa de la no presentación de la declaración del IRPF ejercicio correspondiente.

b) Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiak igorritako, lan-bizitzaren ziurtagiria.

b) Certificado de vida laboral expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social.

Gainera, bidezkoa denean:

Además cuando sea el caso:

□ Besteren konturako langileen kasuan, enpresak edo enplegatzaileak egindako dokumentua; ekitaldi horri dagokionez, kontzeptu guztiengatik jasotako diru-sarrera gordinak adierazten dituen (10T eredua).

□ En el caso de personas trabajadoras por cuenta ajena, documento expedido por la empresa o empleador sobre la totalidad de los ingresos brutos percibidos por todos los conceptos, correspondiente a dicho ejercicio (modelo 10T).

□ Pentsiodunen edo beka, prestazio edo sorospen hartzaileen kasuan (Gizarte Ongizateko laguntzak barne), horien ziurtagiria, ekitaldiari dagokiona.

□ En el caso de Pensionistas o perceptores de becas, prestación o subsidio, (incluidas las ayudas de Bienestar Social), el certificado de las mismas, correspondientes a dicho ejercicio.

□ Pertsona fisikoaren errentaren gaineko aitortpena aurkeztera behartuta ez dauden etxeko enplegatuek lanari dagozkion diru-sarrerak egiaztatu beharko dituzte PFEZren atxikipenei buruzko ziurtagiri ofizialaren bidez aurkeztu beharko dute (10 T eredua). PFEZren ziurtagiri ofizialtzat eta atxikipenei buruzko ziurtagiri ofizialik ezean, honako hauek frogabalioreko dokumentutzat hartuko dira:

□ En el caso de personas empleadas de hogar que no estén obligadas a presentar la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, deberán acreditar sus ingresos de trabajo, mediante certificado oficial por retenciones del IRPF (modelo 10T). En ausencia de los mismos, se admitirán como documentación con valor probatorio equivalente:

A) Lan-kontratuaren kopia, non soldata zein den jasotzen baita, kontratu hori

A) Copia del contrato de trabajo, si se ha celebrado o formalizado

geroago idatziz egin edo formalizatu bada.

B) Soldaten sarrera edo ordainketa jasotzen duten banku-agirien kopia, enplegatzailearen izena jasotzen duena.

C) Soldaten ordainagirien (nominen) kopia, enplegu-emaileak sinatuta.

D) Enplegatzailearen edo enplegatzaileen zinpeko aitortzea, horien zenbatekoari buruzkoa.

g) Erantzukizunpeko adierazpena, ondoren zehazten diren alderdi guztiak jasoko dituen, eta eskabidearekin batera aurkeztu behar dena, beharrezko diren gainerako agiriekin batera.

Eskatzaileak osatzen duen bizikidetzaren unitate motaren ingurukoa; errentamenduaren xede den etxebizitzaren biziko diren pertsona; etxebizitzaren bigarren oinarrian ezarritako gutxienezko baldintzak betetzen dituela adierazten duena, eta eskatzaileak oinarri hauetan eta dagokion deialdian jasotako betekizunak betetzen dituela dioena.

38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koak, Dirulaguntzei buruzkoak, 13. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta, onuradun izateko debekuetan ez dagoela.

Ez dela jasotzen ari kontzeptu bereari eragiten dioten bestelako dirulaguntzarik edo laguntzarik, beste edozein erakunde edo organismo ofizialek kudeatutakorik.

ez dela izan Getxoko gazteentzako alokairurako laguntzen onuradun edo ez dela izan onuradun izandako bizikidetzaren unitate baten parte 2016-2017ko, 2017-2018ko eta 2018-2019ko deialdietan.

Babes publikoko etxebizitzarik alokairuan ez izatearena eta errenta,

posteriormente por escrito, en el que conste el salario.

B) Copia de los justificantes bancarios de ingreso o de pago de salarios, en la que aparezca el nombre del empleador/a.

C) Copia de los recibos de salarios (nóminas) firmadas por la persona empleadora

D) Declaración jurada de la persona empleadora o las personas empleadoras sobre la cuantía de los mismos.

g) Declaración Responsable que recogerá todos los extremos que se detallan a continuación y que habrá que acompañarla a la solicitud junto con la demás documentación que sea precisa.

Del tipo de unidad de convivencia que conforme la persona solicitante; de las personas que van a habitar en la vivienda objeto de arrendamiento; de que la vivienda reúne las condiciones mínimas establecidas en la base segunda y de que la persona solicitante cumple los requisitos previstos en estas bases y en la convocatoria correspondiente.

De no estar incurso/a en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario/a señaladas el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

De no percibir, simultáneamente, ninguna otra subvención o ayuda gestionada por cualquier Institución u Organismo oficial que repercuta en el mismo concepto.

De no haber resultado beneficiaria, ni haber conformado la unidad de convivencia beneficiaria de las ayudas al alquiler para los jóvenes de Getxo en las convocatorias 2016-2017, 2017-2018 y 2018-2019.

De no disfrutar de una vivienda de protección pública en arrendamiento ni percibir rentas, prestaciones o ayudas

prestazio edo laguntza bateraezinak ez jasotzearena.

□ Etxebizitzaren errentatzailearekin edo errentatzailearen bizikidetzaren unitateko edozein kidearekin odol- edo ezkontza-ahaidetasunezko hirugarren mailara arteko familia-loturarik ez edukitzearena.

Zazpigarrena.- Eskaerak baztertzea

1. Pertsona fisikoek egindako eskaerak ez dira kontuan hartuko, oinarri berezi hauen bigarren eta hirugarren ataletan jasotzen diren baldintzak betetzen ez badituzte. Gauza bera gertatuko da etxebizitzak edo errentamenduak oinarrietan xedatutakoa betetzen ez badute. Baita oinarri hauen laugarren atalean adierazitako bateraezintasun kasuetan daudenak.

2. Era berean, eskaerak ezarritako epetik kanpo aurkezten badira, ez dira izapidetuko.

Zortzigarrena.- Osatu gabeko eta akatsak dituzten eskaerak

Aurkeztutako eskabidea edo atxikitako dokumentazioa osatugabea baldin bada edo zuzendu daitekeen akatsen bat baldin badago, eskatzaileari zuzentzeko eskaera egingo zaio gehienez hamar egun baliiodunen epean, eskakizunaren jakinarazpenaren hurrengo egunetik zenbatzen hasita; horrez gain, ohartarazi egingo zaio azaldutakoa egiten ez badu eskaera bertan behera utzi duela ulertuko dela, eta artxibatu egingo dela izapide gehiagorik gabe.

Bederatzigarrena.- Izapidetzea eta ebazpena.

1. Oinarri berezi hauetan jasotako laguntzak emateko organo instruktorea da Getxoko Udaleko Kontratazio, Ondare eta

incompatibles.

□ De no existir vínculos familiares hasta el tercer grado de consanguinidad o afinidad con la persona arrendadora de la vivienda o con cualquier de los miembros de la unidad convivencial de la persona arrendadora.

Séptima.- Exclusión de solicitudes

1. Serán desestimadas aquellas solicitudes formuladas por personas físicas que no cumplan los requisitos recogidos en los apartados segundo y tercero de las presentes bases específicas ni las que la vivienda o el arrendamiento no cumplan con lo establecido en dichas bases. Así como aquellas que se hallen en alguna de las incompatibilidades descritas en el apartado cuarto de las presentes bases.

2. Asimismo, la presentación de solicitudes fuera del plazo establecido dará lugar a la no admisión a trámite de las mismas.

Octava.- Solicitudes incompletas o defectuosas

En el caso de que la solicitud presentada o la documentación adjuntada sean incompletas o adolezcan de algún otro defecto subsanable, se requerirá al solicitante para que proceda a su subsanación en el plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a la notificación del requerimiento, indicándole que de no hacerlo así, se le tendrá por desistido de su solicitud, archivándose la misma sin más trámite.

Novena.- Tramitación y resolución.

1. El órgano instructor para la concesión de las ayudas recogidas en las presentes bases específicas será el Área de

2. Laguntzak eskabideen aurkezpen ordenaren arabera emango dira, baldin eta behar bezala bete eta espedientea osorik baldin badago, harik eta aurrekontuan aurreikusitako zenbatekoa agortu arte. Dirulaguntzen Datu-base Nazionalen argitaratuko da deialdiaren ebazpena

2. Las ayudas se concederán por orden de presentación de solicitudes, siempre que estén debidamente cumplimentadas y el expediente esté completo hasta agotar la cantidad prevista en el presupuesto. La resolución de la convocatoria se publicará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

3. Organo izapidegileak beharrezkotzat jotako jarduketa oro egin ahal izango du ofizioz, datuak zehazteko, ezagutzeko eta egiaztatze, eta horien arabera ebazpen proposamena egingo du, are zehatzago, ebazpena emateko beharrezkotzat jotako edo dirulaguntzak arautzeko arauak eskatzen duten dokumentazio eta txosten oro eskatu ahalko du, betiere Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 24. artikuluko 2. eta 3. ataletan ezarritakoaren arabera.

3. El órgano instructor podrá realizar de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución, y más concretamente, la petición de cuantos informes y documentación estime necesarios para resolver o que sean exigidos por las normas que regulan la subvención, todo ello según lo dispuesto en el artículo 24, apartados 2 y 3, de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

4. Ebazpena emateko organo eskuduna Tokiko Gobernu Batzarra izango da, eskabideak aurkezteko epea bukatzen den datatik aurrera hiru hilabeteko epean eta kide anitzeko organoak alde aurretik proposamena egin eta gero. Hala ere, aipatutako organoaren proposamenari jarraiki, 30.000 eurotik gorakoak ez diren dirulaguntzen ebazpenak emateko eskumena alkateari dagokio, ekainaren 16ko Alkatetzaren 2.985/2019 Dekretuan ezarritakoaren arabera (3 atala, f letra).

4. El órgano competente para resolver será la Junta de Gobierno Local en el plazo máximo de tres meses a partir de la fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes y previa propuesta del órgano colegiado. No obstante, competirá al Alcalde, a propuesta del referido órgano, la resolución de subvenciones de cuantía no superior a 30.000 euros en virtud de lo dispuesto en el Decreto de Alcaldía 2.985/2019, de 16 de junio (apartado 3, letra f).

5. Kide anitzeko organoak emakida proposamena aurkeztuko dio dirulaguntzaren organo emaileari, ekainaren 26ko Alkatetzaren 3235/2019 Dekretuaren bitartez sortutakoa, Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorak ezartzen duenez, organo izapidegilearen bitartez.

5. La propuesta de concesión se formulará al órgano concedente de la subvención por el órgano colegiado creado mediante el Decreto de Alcaldía 3235/2019, de 26 de junio, a través del órgano instructor según establece la Ley 38/2003 General de Subvenciones.

Epea igaro ondoren berriazko ebazpena ez bada eman dirulaguntza eskaera bertan behera utzi dela ulertuko da Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015

Transcurrido el plazo máximo para su resolución se entenderá desestimada la petición de subvención si no recayera resolución expresa, a los efectos de lo establecido en el artículo 25.1 de la Ley

Legearen 25.1 artikuluan ezarritako ondorioetarako.

6. Ebazpenak jasoko ditu, gutxienez, onuradunen harremana, zenbatekoak eta, egonez gero, ukapenen motibazio egoki eta nahikoa.

7. Deialdi honetan araututako laguntzak ematea eta onuradunei, hala badagokie, ordaintzea, Getxoko Udalak emandako izaera bereko laguntza edo dirulaguntzen arloan abiarazitako edozein zehapen edo itzulketa prozeduraren baldintzapean egongo da, tartean izapidetze fasean badago.

Hamargarrena.- Zenbatekoa

1. Oinarri hauen babesean ematen diren dirulaguntzak eskabideak aurkezteko hurrenkeraren arabera emango dira, kreditua agortu arte.

2. Dirulaguntza horiei aurre egiteko 250.000 euro erabiliko dira gehienez (berrehun eta berrogeita hamar mila euro).

3. Era berean, eta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 58. artikuluaen arabera, 50.000 (berrogeita hamar mila euro) gehiago xedatu ahal izango dira, salbuespen gisa, betiere kreditua eskuragarri dagoela adierazteko baldintzapean eta, hala badagokio, bidezko aurrekontu-aldaketa onartu ondoren dirulaguntza emateko ebazpena eman baino lehen. Kreditu erabilgarrien deklarazio hori eta kreditu horien behin betiko banaketa deialdiaren bitarteko berberetan argitaratuko dira, eta publizitate horrek ez du ekarriko eskabide berriak aurkezteko epea irekitzea, ez eta ebazteko epe berria hastea ere.

39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

6. La resolución contendrá, como mínimo, la relación de personas beneficiarias, las cuantías y la motivación adecuada y suficiente de las denegaciones, en el caso de que se produzcan.

7. La concesión y, en su caso, el pago a las personas beneficiarias de las ayudas reguladas en la presente convocatoria quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por el Ayuntamiento de Getxo, se halle todavía en tramitación.

Décima - Cuantía

1. Las subvenciones que se concedan al amparo de estas bases, se realizará por orden de presentación de solicitudes y hasta agotar el crédito.

2. La cuantía destinada a atender estas subvenciones asciende a un importe total máximo de 250.000 euros (doscientos cincuenta mil euros).

3. Asimismo, y según el artículo 58 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, se podrá disponer excepcionalmente de una cantidad adicional de 50.000 (cincuenta mil euros) siempre condicionado a la declaración de disponibilidad de crédito y, en su caso, previa aprobación de la modificación presupuestaria que proceda, en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención. Dicha declaración de créditos disponibles así como la distribución definitiva de los mismos será publicada en los mismos medios que la convocatoria, sin que tal publicidad implique la apertura del plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver.

4.- Honako hauek izango dira eman beharreko hileko gehieneko zenbatekoak, 12 hilabeteko gehieneko aldirako, bai eta diru-sarreren tarteen araberrako ehunekoak ere:

4.- Las cuantías máximas mensuales a conceder, para un período máximo de 12 meses, así como los porcentajes según los tramos de ingresos, serán las siguientes:

DIRU-SARRERA GORDINEN TARTEAK EUROTAN	ALOKAIRU GASTUAK % (Gehienezko errenta 900 €)	LAGUNTA GEHIEN EZ (€/hilean) 12 hilabete gehienez	TRAMOS INGRESOS BRUTOS EUROS	% GASTOS DE ARRENDAMIENTO (Renta máxima 900 €)	MAXIMA AYUDA (€/mes) Máximo 12 meses
00,00-9.000,00 €	50%	450 €	00,00-9.000,00 €	50%	450 €
9.000,01-18.000,00 €	40%	360 €	9.000,01-18.000,00 €	40%	360 €
18.000,01-25.000,00 €	30%	270 €	18.000,01-25.000,00 €	30%	270 €
25.000,01-39.000,00 €	20%	180 €	25.000,01-39.000,00 €	20%	180 €

Salbuespen gisa, hileko errenta 901 eurotik 1.200 eurora bitartekoa bada, arestian ezarritako zenbatekoak gainditu ahal izango ditu. Hileko dirulaguntza ez da inola ere zenbatekoaren erdia baino handiagoa izango, ezta 12 hilabete baino gehiagokoa ere.

De manera excepcional, si la renta mensual se encuentra entre 901 euros y 1.200 euros, podrá superar las cuantías establecidas anteriormente. En ningún caso la subvención mensual excederá de la mitad de su importe ni el máximo de 12 meses.

Bakarrik lagunduko dira diruz etxebizitza- alokairuari dagozkion kopuruak. Kanpoan geratzen dira gainerako gastuak, hala nola garajea, trastelekua eta komunitate-gastuak, besteak beste. Gastu horiek kontratuan banakatuta agertzen badira, bertan agertzen diren kopuruak deskontatuko dira.

Sólo se subvencionará las cantidades referentes al alquiler de vivienda. Se excluyen el resto de gastos, como garaje, trastero y gastos de comunidad, entre otros. Si figuran desglosados en el contrato, se descontarán las cantidades que figuren en el mismo.

Kontratuan sartzen badira eta banakatuta ez badaude, honako zenbateko hauek deskontatuko dira (hileko kostua berariaz justifikatu ezean):

50 euro garaje bakoitzeko.
50 euro komunitate-gastuengatik.
30 euro trasteleku bakoitzeko.

B eta C bizikidetz-unitateak: dirulaguntzaren zenbatekoa kalkulatzeko, errentamenduaren hileko errenta zati errentamendu-kontratuaren titularkideen kopurua eragiketa egingo da. Kopuru horri eskatzailearen urteko diru-sarrera gordinen taularen arabera dagokion ehunekoa aplikatuko zaio.

C bizikidetz-unitatea: ehunekoa senar-emazteen edo izatezko bikoteen diru-sarrera guztiei dagokiena izango da (nahiz eta eskaera horietako batek edo biek aurkeztu).

5.- Helbide-aldaketa bat gertatzen denean, laguntzaren zenbatekoa alokairu berriaren zenbatekora egokituko da.

Hamaikagarrena.- Ordaintzeko prozedura eta justifikazioa.

1. Emandako dirulaguntza banakakoa izango da, pertsona fisiko batentzako, onuradunak edozein bizikidetz-unitate osatzen duela ere. Ordainketa onuradunaren kontu zenbakian egingo da, zatikatuta.

2. Errentamendu-kontratu batek onuradun bat baino gehiago ekarri baditu, esate baterako, B eta C motako bizikidetz-unitateak osatzen dituzten pertsonen kasuan, horietako guztiek banan-banan aurkeztu beharko dituzte dagozkien egiaztagiriak arestian adierazitako moduan.

3. Onartuko dira bai kontratuaren kotitular bakoitzak ordaindutako alokairuaren alde proportzionalari dagozkien ordainagiriak, zein errentaren kopuru osoari dagozkien

En caso de que se incluyan en el contrato, y no estén desglosados se descontarán las siguientes cuantías (salvo que se justifiquen expresamente su coste mensual):

50 euros por garaje
50 euros por gastos de comunidad
30 euros por trastero

Unidad Convivencial B y C: para la cuantía de la subvención se calculará sobre el resultado de dividir la renta mensual del arrendamiento entre el número de cotitulares del contrato de arrendamiento. Será, a esa cantidad, a la que se le aplicará el porcentaje que proceda según la tabla de ingresos brutos anuales de la persona solicitante

Unidad Covivencial C: el porcentaje será el que corresponda al total de los ingresos del matrimonio o pareja de hecho (aunque la solicitud se presente por uno de ellos o ambos).

5.- Cuando se produzca un cambio de domicilio, se ajustará la cuantía de la ayuda a la del nuevo alquiler.

Undécima.- Procedimiento de pago y justificación.

1. La subvención que se reconozca será de carácter individual, por persona física, indistintamente del tipo de Unidad Convivencial que conforme la persona que resulte beneficiaria. El pago de la subvención se realizará en su número de cuenta.

2. En el caso de que un contrato de arrendamiento haya dado lugar a más de una persona beneficiaria, como puede ser el caso de aquellas personas que conformen unidades de convivencia del tipo B y C, todas y cada una de ellas, deberán presentar individualmente los correspondientes justificantes.

3. Se aceptarán tanto los justificantes de pagos correspondientes a la parte proporcional del alquiler que cada cotitular del contrato hubiera satisfecho, como los justificantes de pagos por el

ordainketen ordainagiriak. Azken kasu honetan ulertuko da beharrezko ordainagiria aurkeztu duen eskatzaile bakoitzak, berari dagokion kopurua ordaindu duela.

4. Dirulaguntzaren ordainketek ezingo dute inola ere gainditu justifikatutako ordainagiriaren zenbatekoa.

Hamabigarrena.- Pertsona onuradunen betebeharrak

Dirulaguntzen onuradunak behartuta egongo dira betetzera Dirulaguntzak ematea arautzen duen Udal Ordenantzaren 4. artikuluko zehaztapenak; ordenantza hori behin betiko onartu zen 2004ko abenduaren 30eko osoko bilkuraren erabakiaren bitartez. Gainera, onuradunak, oinarri hauetan jasotako baldintza guztiak diruz lagundutako aldiaren betetzeaz gain, baldintza hauen menpe egongo dira:

1.- Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorrak 13.7. artikuluan xedatutakoari jarraikiz, ez egotea laguntzen onuradun izatea eragozten duten kasuetako edozeinetan.

2.- Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea eta Bizkaiko Foru Aldundiarekin eta Getxoko Udalarekin zorretan ez egotea epea gainditu duten zorreatatik, likidatutakoengatik edo eska daitezkeenengatik.

3.- Dirulaguntzak ematen dituen organoari xede berdinarekin eskatu eta emandako dirulaguntzak jakinaraztea.

4.- Getxoko gazteentzako alokairuarentzako laguntzen aurreko deialdietan onuraduna izan ez izana, ezta horren onuraduna izan den bizikidetasun-

total de la renta, entendiéndose que cada persona beneficiaria que haya aportado el debido justificante, ha satisfecho la parte proporcional que le hubiera correspondido.

4. En ningún caso, los pagos de la subvención podrán superar el importe de los recibos justificados.

Duodécima.- Obligaciones de las personas beneficiarias.

Las personas beneficiarias de las subvenciones quedan obligadas al cumplimiento de las estipulaciones contempladas con carácter general en el art. 4 de la Ordenanza Municipal Reguladora de la Concesión de Subvenciones, aprobada definitivamente por Acuerdo de Pleno de 30 de diciembre de 2004, y en concreto, además de cumplir con todos los requisitos de las presentes bases durante el periodo subvencionable, estarán sujetas a lo siguiente:

1.- No estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de persona beneficiaria del artículo 13.7 de la Ley General de Subvenciones.

2.- Deberán estar al corriente en el pago de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y no ser deudoras de la Diputación Foral de Bizkaia ni del Ayuntamiento de Getxo por deudas vencidas, liquidadas y exigibles.

3.- Comunicar al órgano concedente las subvenciones solicitadas así como las concedidas con la misma finalidad.

4.- No haber resultado beneficiaria o haber sido parte de la Unidad de Convivencia beneficiaria en convocatorias anteriores de ayudas al

unitate bateko kide ere.

5.- Dirulaguntzak ematen dituen organoak egiten dituen egiaztapen-jarduketak eta kontrol-organo eskudunek egiten dituzten bestelako finantza kontrol eta egiaztapenerako jarduketak onartzea. Hartara, aurreko jarduketan baitan eskatzen zaion informazio eta dokumentazio guztia aurkeztu beharko du.

6.- Dirulaguntzaren zenbatekoa pertsona fisikoen errentaren gaineko zergan dagokion zergaldiaren aitortpenean sartuko da, hala balegokio, urte horretan laguntza jaso bada.

7.- Eginbehar horiek ez betetzea, nahikoa izango da laguntzaren ezeztatze espedienteari ekiteko eta behar bezala kobratu ez diren zenbatekoak itzularazteko.

Hamahirugarrena.- Ezeztatzea eta itzultzea

1. Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren, 37. artikuluan jasotako kasuetan, dirulaguntza ezeztatuko da eta, hala badagokio, dirulaguntza gisa jasotako zenbatekoak osorik edo zati batean itzuli beharko dira, eta haiekin batera baita dirulaguntza eman zen egunetik itzuli behar dela ebatzi arte sortutako berandutze interesak ere.

2. Osorik edo hein batean itzuli beharreko zenbatekoa zehazteko, edozein kasutan proportzionaltasun eta ekitate printzipioei jarraituko zaie; horretarako, kasu bakoitzaren inguruabarrei erreparatuko zaie.

3. Itzultzea eskatzen duen ebazpena dirulaguntzak ematen dituen organoak egingo du.

alquiler.

5.- Someterse a las actuaciones de comprobación a efectuar, en su caso, por el órgano concedente, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, aportando cuanta información y documentación les sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.

6.-La cuantía de la subvención deberá, en su caso, ser incluida en la declaración del período impositivo que corresponda del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas de los años en los que se perciben las ayudas.

7.- El incumplimiento de cualquiera de estas obligaciones será causa suficiente para el inicio de un expediente de revocación de ayuda y reintegro de cantidades que pudieran haberse cobrado indebidamente.

Decimotercera.- Revocación y reintegro.

1. Procederá la revocación de la subvención y, en su caso, el reintegro total o parcial de las cantidades indebidamente percibidas, además de la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando concurra cualquiera de los supuestos recogidos en el artículo 37 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

2. Para la determinación de la cuantía a reintegrar, total o parcialmente, se atenderá en cualquier caso a los principios de proporcionalidad y equidad, para lo cuál se estará a las circunstancias de cada caso concreto.

3. La resolución por la que se exija el reintegro se dictará por el mismo órgano que concedió la subvención.

4. Itzulketa espedienteak 39/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoak, IV. Tituluan xedatutako prozedura arauetarako erreparatuko die eta 15 lanegunetarako interesdunari entzunaldi izapidea emango zaio.

Hamalagarrena.-Zehapen-araubidea

Arau-hausteen eta zehapenen araubidea 38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, Dirulaguntzei buruzko orokorrak, IV. tituluan, eta 2/1998 Legeak, otsailaren 20koak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoen Zehatze Ahalmenari buruzkoak, xedatutakoa izango da; baita 3/2015 Legearen, ekainaren 18koa, Etxebizitzarena, X. kapituluan aurreikusitako (84. Artikuluaren 3. letra).

Hamabosgarrena.-Errekurtsoak

Dirulaguntzak emateko behin betiko ebazpena egiten denean, berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango da erabakia hartu duen organoaren aurrean hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

Hamaseigarrena.- Publizitatea eta indarrean sartzea

1. Oinarri hauek Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira eta deialdia Dirulaguntzei buruzko Datu Base Nazionalean erregistratuko da. Izan ere, aipatu erakundeak deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialera bidaliko du, 38/2003 Lege Orokorrak, azaroaren 17koak, Dirulaguntzei buruzkoak, 17., 18. eta 20. artikuluetan xedatutakoekin bat. Horrez gain, oinarriak eta deialdia Udalaren webgunean argitaratuko dira. Azkenean, BAOan argitaratu eta hurrengo egunetan sartuko dira indarrean.

4. El expediente de reintegro se ajustará a las normas de procedimiento establecidas en el Título IV de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y en el mismo se dará trámite de audiencia al interesado por el plazo de 15 días hábiles.

Decimocuarta.-Régimen sancionador

El régimen de infracciones y sanciones, será el establecido en el Título IV de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la Ley 2/1998 de 20 de febrero de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas del País Vasco; así como el previsto en el capítulo X de la Ley 3/2015, de 18 de junio, de Vivienda (artículo 84 letra 3).

Decimoquinta.- Recursos



La resolución definitiva de la concesión de las subvenciones podrá ser objeto de recurso de reposición ante el órgano que dictó la misma en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su notificación.

Decimosexta.- Publicidad y entrada en vigor

1. Las presentes bases se publicarán en el Boletín Oficial de Bizkaia y la convocatoria se registrará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, organismo que dará traslado del extracto de la convocatoria al Boletín Oficial de Bizkaia, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 17, 18 y 20 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, sin perjuicio de que tanto las bases como la convocatoria se publiquen en la Web municipal, entrando en vigor al día siguiente de su publicación en el BOB.

2. Era berean, deialdiaren ebazpena Dirulaguntzei buruzko Datu Base Nazionalean argitaratuko da, 38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, Dirulaguntzei buruzko orokorrak, 20. artikuluan eta 887/2006 Errege Dekretuak, uztailaren 21ekoak, dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Araudia onartzen duenak, 30. artikuluan xedatutakoaren arabera. Halaber, Udalaren webgunean argitaratuko da.

2. Asimismo, se publicará la resolución de la convocatoria en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, de conformidad con los artículos 20 de la Ley 38/2003, 17 de noviembre, General de Subvenciones y artículo 30 del Real Decreto 887/2006 de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como en la Web municipal.

ESKATZAILEA / SOLICITANTE			
Izen-abizenak Nombre y apellidos			
NAN DNI		Jaiotze-data Fecha nacimiento	
Helbidea Dirección			
Udalerrria Municipio			P.K. C.P.
		@	
BIZIKIDETZA-UNITATEKO GAINONTZEKO KIDEAK RESTO DE INTEGRANTES DE LA UNIDAD CONVIVENCIAL			
Izen-abizenak Nombre y apellidos	NAN DNI	Kontratuaren titularkidea Cotitular contrato	Sinadura / Firma Titularkideak soilik Sólo cotitulares
		<input type="checkbox"/> BAI/SÍ <input type="checkbox"/> EZ/NO	
		<input type="checkbox"/> BAI/SÍ <input type="checkbox"/> EZ/NO	
		<input type="checkbox"/> BAI/SÍ <input type="checkbox"/> EZ/NO	
		<input type="checkbox"/> BAI/SÍ <input type="checkbox"/> EZ/NO	
		<input type="checkbox"/> BAI/SÍ <input type="checkbox"/> EZ/NO	
		<input type="checkbox"/> BAI/SÍ <input type="checkbox"/> EZ/NO	
Bizikidetza-unitate mota Tipo unidad convivencial	Kontratuaren sinadura-data Fecha firma contrato	Kontratuaren baliozko data Fecha valor contrato	
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	/ /	Hasiera / Inicio: / / Bukaera / Final: / /	

- A. Pertsona bakarrekoa: pertsona bakarra denean kontratuko titularra, eta bera bakarrik bizi denean alokatutako etxean.**
Unipersonal, cuando solamente figura una persona como titular del contrato y únicamente es ella quien habita la vivienda arrendada.
- B. Beren bizitokia den etxebizitzako kontratuko titular gisa pertsona bat baino gehiago agertzen bada, baina ez badaude ezkondata edo izatezko bikoteen erregistroan izena emanda.**
Cuando son varias las personas que figuran como titulares del contrato de la vivienda que habitan, pero no están unidas en matrimonio, ni están inscritas como pareja de hecho.
- C. Beren bizitokia den etxebizitzako kontratuko titular gisa pertsona bat baino gehiago agertzen bada, eta ezkondata edo izatezko bikoteen erregistroan izena emanda badaude.**
Cuando son varias las personas que figuran como titulares del contrato de la vivienda que habitan y están unidas en matrimonio o inscritas como pareja de hecho.

Getxo(n), _____

Eskatzailearen sinadura / Firma del/de la solicitante

ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENAK
DECLARACIONES RESPONSABLES

Nire sinaduraren bidez, honako hau aitortzen dut:

Mediante mi firma declaro:

Eskariarekin batera emandako datu guztiak benetakoak dira.

Que todos los datos aportados junto con la solicitud son ciertos.

Alokairurako etxebizitzak eta nik, eskatzaile gisa, oinarrien hirugarren atalean agertzen diren baldintzak betetzen ditugu.

Que la vivienda sujeta al alquiler y yo, como solicitante, cumplimos los requisitos previstos en el apartado tercero de las bases.

Ez nago edozein motatako dirulaguntzak jasotzea eragozten didan inolako egoeran.

Que no me encuentro incurso/a en ninguna circunstancia que me impida recibir cualquier tipo de ayudas.

Ez dut alokairua ordaintzeko beste dirulaguntzarik jasotzen, eta edukiz gero edo eskatu izanez gero, eskaera honetan adierazten dut:

Que no tengo reconocidas otras ayudas para el pago del alquiler, y si las tengo, o las he solicitado, informo de ello en esta solicitud:

Ez dut jaso, eta ez naiz onuradun izan den bizikidetza-unitatearen kide izan, aurreko deialdi(et)an Getxoko gazteei etxebizitza alokairurako emandako dirulaguntzarik.

Que no he percibido, ni he formado parte de la unidad de convivencia beneficiaria de las ayudas al alquiler de vivienda para los jóvenes de Getxo en la/s anterior/es convocatoria/s.

Bizikidetza-unitateko kide guztiak etxebizitzan erroldatuta daude eta kontratuaren titularrak dira, (salbu eta egonez gero, emantzipatu gabeko adin txikikoak eta kontratuaren titular baten menpe dauden adin nagusikoak). Era berean, adierazten dut bizikidetza-unitateko kideak ez diren edota kontratuaren titularrak ez diren bestelako pertsonarik ez dagoela etxebizitza horretan erroldatuta.

Que todas las personas que forman parte de la unidad convivencial constan empadronadas en la vivienda y son titulares del contrato, (salvo los menores no emancipados y los mayores dependientes, si los hubiera, de alguna persona titular del contrato). Igualmente, declaro que en la vivienda no consta empadronada ninguna otra persona que no forme parte de la unidad convivencial o no sea titular del contrato.

Egunean ditut Gizarte Segurantzarekin, Herri Ogasunarekin, Foru Ogasunarekin eta Estatuko Ogasunarekin ditudan betebeharrak.

Que me hallo al corriente de mis obligaciones con la Seguridad Social y con la Hacienda Pública, Foral y Estatal.

Ez naiz etxebizitza baten jabe, ez daukat etxebizitza baten jabetza-soila, ezta gozamen edota azalera eskubiderik ere.

Que no soy propietario/a de vivienda en propiedad, nuda propiedad, ni tengo derecho de usufructo o derecho de superficie.

Getxo(n), _____

Eskatzailearen sinadura / Firma del/de la solicitante

DOKUMENTAZIOA. Eskari honekin batera dokumentu hauek aurkezten ditut
DOCUMENTACIÓN. Presento junto a esta solicitud la siguiente documentación
Adierazi X ikurraz / Marcar con una X

- | | |
|---|--|
| Ezkontza-ziurtagiria edo izatezko bikotea eratzearen ziurtagiria, hala balegokio. | <input type="checkbox"/> Certificado de matrimonio o de inscripción como pareja de hecho, si fuera el caso. |
| Familia liburua, hala balegokio. | <input type="checkbox"/> Libro de familia, si fuera el caso. |
| Etxebizitzaren alokairu-kontratua. | <input type="checkbox"/> Contrato de arrendamiento de la vivienda. |
| Erantzukizunpeko aitorenak. | <input type="checkbox"/> Declaraciones responsables. |
| Baimena izaera pertsonaleko hirugarrenen datuak emateko. | <input type="checkbox"/> Autorización de cesión de datos de carácter personal de terceros. |
| Baimena administrazio-prozeduretako datuak kontsultatu edota egiaztatzeko. | <input type="checkbox"/> Consentimiento para la consulta o verificación de datos de procedimientos administrativos. |
| Eskaera-orriari atxikitzen zaion banku entitateak bete eta zigilatutako helbideratzeko dokumentua. | <input type="checkbox"/> La hoja de domiciliación bancaria que se adjunta al impreso de la solicitud, sellada por la entidad financiera. |
| Errentatzailearen kontu korrontearen titulartasuna egiaztatzen duen ziurtagiria, baldin eta kontratuan agertzen ez bada. | <input type="checkbox"/> Documento que acredite la titularidad de la cuenta corriente de la persona arrendadora, si ésta no figura en el contrato de arrendamiento. |
| Banku-agiria/k, errenta(k) ordaindu d(ir)ela frogatzen du(t)ena/k. | <input type="checkbox"/> Documento/s bancario/s justificativo/s del pago de la renta correspondiente/s al/los pago/s efectuados. |
| PFEZ aitortpena. Aitortpena ezean, langile-bizitza ziurtagiria eta diru-sarreraren ziurtagiriak. | <input type="checkbox"/> Declaración de IRPF. En su defecto, certificado de vida laboral y certificados de ingresos. |
| Estatu ogasunarekin zerga-betebehar eguneratuta dagoela frogatzeko ziurtagiria. | <input type="checkbox"/> Certificado de estar al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias con la Hacienda estatal. |
| Eskatzailea hirugarren oinarri arautzaileetako 6. atalean zehaztutako salbuespen egoeran balego (banandua, dibortziatua, izatezko bikote desagertua, genero indarkeriaren biktima, mugikortasun urri iraunkorra...) egoera horri dagozkion agiriak (seigarren oinarri arautzailean zehaztuak). | <input type="checkbox"/> En caso de que la persona solicitante se encuentre en alguna de las situaciones excepcionales definidas en el apartado 6 de la base reguladora tercera (separado/a, divorciado/a, extinción pareja de hecho, víctima de violencia de género, movilidad reducida permanente...) documentación relativa a esta situación (base reguladora sexta). |
| Eskatzaileari dagokion Jabetza Erregistroko ziurtagiria, frogatzen duena eskatzailea ez dela etxebizitza baten jabe eta ez duela jabetza soila ezta gozamen edota azalera eskubiderik. | <input type="checkbox"/> Certificado del Registro de la Propiedad de no ser propietario/a de vivienda en propiedad, nuda propiedad, usufructo o derecho de superficie por parte de la persona solicitante. |
| Diru-laguntza emateko betebeharrak kontuan izanik, baliagarria izan daitekeen beste edozein agiri, bereziki, oinarrietako laugarren atalean aipatzen diren dokumentuak, egongo balira. Azpian zehaztu: | <input type="checkbox"/> Cualquier otra documentación que pueda resultar útil según los requisitos de concesión de la ayuda, y especialmente la documentación referida en la cláusula cuarta de las bases, si la hubiera. Especificar a continuación: |

BAIMENA IZAERA PERTSONALEKO HIRUGARRENEN DATUAK EMATEKO
AUTORIZACIÓN DE CESIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL DE TERCEROS

OHARRA: orri hau bete beharko du datuak ematen dituen pertsona bakoitzak.

NOTA: esta hoja deberá ser cumplimentada por cada persona cuyos datos sean cedidos.

Nik, _____,

(hirugarren bati dagokio; errentatzailea, alokairu kontratuan ager daitekeen beste titular bat, hau da, dirulaguntzaren eskatzailea EZ dena)

_____ **NAN zenbakidunak,**

ONARTZEN DUT nire datu pertsonalak ematea,

(ZEHAZTU BEHARREZKOAK DENA, OINARRIEI JARRAITUZ)

Nire izen-abizenak eta NAN (bizikidetzaren unitateko kide direnak, adingabeak izan ezik).

Kontu zenbakiaren titulartasun-ziurtagiria (kontratuan, errentatzailearen kontu zenbakia ageri ez bada).

Diru-sarreraren ziurtagiria, PFEZen aitortpena... (C kasuan).

Nire ondasun higiezinaren gaineko Jabetza Erregistroaren ziurtagiria. (C kasuan).

“Gazteentzako Alokairurako dirulaguntzen” oinarri arautzaileetan aurreikusitako ondoretarako, (**dirulaguntzaren eskatzailea**) _____

_____, _____ NAN zenbakiduna, Getxoko Udalaren Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza Arloari bere alokairurako dirulaguntzen eskaerari atxikitzeko.

Getxo(n), _____

Yo, _____

(se refiere a un tercero: arrendador, otro posible titular del contrato de arrendamiento, es decir, NO el solicitante de la ayuda)

con DNI _____

CONSIENTO la cesión de mis datos personales,

(MARCAR LO QUE SEA PRECISO, SEGÚN LAS BASES)

- Mi nombre, apellidos y DNI (quien sea parte de la unidad de convivencia, salvo menores).
- Certificado de titularidad de cuenta (si en el contrato no figura número de cuenta del/ de la arrendador/a).
- Certificados de ingresos, declaración IRPF... (en el caso C).
- Certificado del Registro de la Propiedad sobre mis bienes inmuebles. (en el caso C).

A los efectos previstos en las bases reguladoras de las “Ayudas al Alquiler para jóvenes”, al Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda del Ayuntamiento de Getxo por parte de (**solicitante de la ayuda**) _____

_____ con DNI _____, para que la adjunte a su solicitud de ayudas al alquiler.

Sinadura / Firma

Baimen hau ematen da 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 13. artikuluan eta abenduaren Seko 3/2018 Lege Organikoaren 11. artikuluan ezarritakoaren babesean.

Zure datuak “ETXEBIZITZA” tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxoko Udala da (Foruak kalea 1, kontratazioa@getxo.eus) eta helburua du lurzoruaren udal ondarearen baliabideak kudeatzea, eraikitako ondarea sustatzea eta etxebizitzaren zeregin sozial egokia bultzatzea, etxebizitza publikoa sustatuz.

Datu horien tratamendua emandako onepenean oinarritzen da; beraz, datu horiek aukerakoak eta ezeztagarriak dira, 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoarekin bat etorritik, eta jakinarazten zaizu ezeztapen horrek dirulaguntza ukatzea ekar dezakeela.

Aurrekoarekin bat etorritik, hirugarren batek lagapen hori onartzen ez bada (datu horiek pertsona eskatzaileak alokairurako laguntza eman duen ala ez zehazteko eskatzen dira), eskaeran atzera egin duela ulertuko da, zuzentzen ez den bitartean.

Datuak arduradunarekin zuzenean lotura duten erakundeei eta beste administrazio batzuei (Eusko Jaurilaritza) eman ahal izango zaizkie.

Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzentzeko, ezabatzeko eta transferitzeko, baita bere datuen trataera mugatzeko edo ukatzeko ere, Udalaren posta helbidera edo datuak@getxo.eus (datuak babesteko ordezkaria) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere nortasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udalaren egoitza elektronikoan horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: www.getxo.eus/datuak

La presente autorización se otorga al amparo de lo establecido en el artículo 13 del Reglamento (UE) 2016/679 y el artículo 11 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre.

Sus datos se incorporan al tratamiento “VIVIENDA” del que es responsable el Ayuntamiento de Getxo (calle Fueros, 1, kontratazioa@getxo.eus) y que tiene como finalidad gestionar recursos de patrimonio municipal del suelo, fomentar el patrimonio construido así como la adecuada función social de la vivienda, con promoción de la vivienda pública.

El tratamiento de dichos datos se basa en el consentimiento otorgado, por tanto, los mismos tienen un carácter facultativo y revocable, de acuerdo con lo estipulado en el artículo 6 y siguiente del Reglamento (UE) 2016/679, informándole que dicha revocación pudiera provocar el rechazo de la subvención.

De conformidad con lo anterior, la falta de consentimiento de esta cesión por parte del tercero cuyos datos se requieren para poder determinar la concesión, o no, de la ayuda al alquiler de la persona solicitante, supondrá dar por desistida su solicitud en tanto en cuanto no sea subsanada.

Los datos podrán ser cedidos a otras organizaciones directamente relacionadas con el responsable en este ámbito competencial, así como al Gobierno Vasco, en el desarrollo de sus funciones.

Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento incluyendo documento acreditativo de su identidad o iniciando el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: www.getxo.eus/datos

DATUAK KONTSULTATU EDO EGIAZTATZEAREN KONTRAKOTASUNA
OPOSICIÓN PARA LA CONSULTA O VERIFICACIÓN DE DATOS

Getxoko Udalak beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden datu hauei buruz.

Egiaztapen horren **AURKA BAZAUDE**, markatu **X** batez zein zerbitzuri egiten diozun/diezu aurka, bete ezazu **Aurka egiteko eskubidearen** atala eta **dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko duzu**.

Getxoko Udala

- Bizileku-errodaren kontsulta (Estatistika).
- Gizarte kohesiorako laguntzen kontsulta.
- Zorren kontsulta (Ogasuna).
- Aurreko deialdien onuradun ez izatearen kontsulta (Etxebizitza).

Bizkaiko Foru Aldundia (BFA)

- Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.

Poliziaren Zuzendaritza Nagusia

- Nortasun –datuak kontsultatzea eta egiaztatzea.

Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusia (GSDN)

- GSDNren ordainketa egunean izatea kontsulta.

El Ayuntamiento de Getxo va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los siguientes datos que obren en poder de la Administración.

Si usted **SE OPONE** a dicha verificación **marque con una X** el/los servicio/s al/a los que se opone, rellene el apartado de **Derecho de oposición** y **deberá aportar la documentación correspondiente**.

Ayuntamiento de Getxo

- Consulta del padrón domiciliario (Estadística).
- Consulta de ayudas de Cohesión Social.
- Consulta de deudas (Hacienda).
- Consulta de no ser beneficiario/a de las convocatorias anteriores (Vivienda).

Diputación Foral de Bizkaia (DFB)

- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.

Dirección General de la Policía (DGP)

- Consulta y verificación de datos de identidad.

Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)

- Consulta de estar al corriente de pago con la TGSS.

AURKA EGITEKO ESKUBIDEA / DERECHO DE OPOSICIÓN

Kontsultaren edo egiaztapenaren **aurka bazaude**, markatu **X** batez.

Interesdunak **AURKA EGITEN DIO**, bere egoera partikularrekin zerikusia duten arrazoiengatik, bere datu pertsonalak tratatzeari, inprimaki honetan berariaz adierazitako administrazio publikoetan eta zuzenbide publikoko erakundeetan berak aurkeztu ez dituen agiriak edo datuak kontsultatu edo biltzeko. Datuak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko 3/2018 Lege Organikoaren 18. artikulua eta Datuak Babesteko 2016/679 (EB) Erregelamendua 21. artikulua arabera.

Jakinarazten zaizu **espedientea izapidetzen jarraitu nahi baduzu, horretarako beharrezkoa den dokumentazioa aurkeztu beharko duzula**.

Oposaketa hori edozein unetan erretiratu ahal izango duzu, Datuak Babesteko Ordezkaritari bulego elektronikoa batean idazki bat bidaliz, edo posta elektronikoa bat bidaliz datuak@getxo.eus helbidera, NAN edo nortasuna egiaztatzen duen agiri baliokidearekin batera.

Si usted **se opone** a la consulta o verificación **marque con una X**.

La persona interesada **SE OPONE** por motivos relacionados con su situación particular al tratamiento de sus datos personales para consultar o recabar documentos o datos no aportados por ella misma ante las AAPP y Entidades de Derecho Público expresamente marcadas en este impreso, todo ello de conformidad con el art.18 de la Ley orgánica 3/2018 de Protección de Datos y garantía de los derechos digitales y art. 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos.

Se le comunica que, **si desea continuar con la tramitación del expediente, deberá aportar la documentación que resulte necesaria para la misma**.

Podrá retirar esta oposición en cualquier momento mediante escrito dirigido al/a la Delegado/a de Protección de Datos ante una OAC, en Sede Electrónica o enviando correo electrónico a datuak@getxo.eus acompañado de su DNI o documento equivalente acreditativo de su identidad.

SINADURA / FIRMA			
1. AUKERA: ezkontideak edo izatezko bikotekideak ere sinatu behar duenean OPCIÓN 1: cuando debe firmarlo también el/la cónyuge o la pareja de hecho			
C MOTAKO BIZIKIDETZA-UNITATEKO KIDEAK ETA BAIMENA MIEMBROS DE LA UNIDAD DE CONVIVENCIA TIPO C Y AUTORIZACION			
Izen-abizenak Nombre y apellidos	Ahaidetasuna Parentesco	NAN DNI	Sinadura Firma
	Eskatzailea Solicitante		
	Ezkontidea/Izatezko bikotea Cónyuge/Pareja de hecho		
2. AUKERA: baimena eskatzaileak soilik sinatu behar duenean OPCIÓN 2: cuando debe firmarlo únicamente la persona interesada			
A ETA B MOTATAKO BIZIKIDETZA-UNITATEAK UNIDADES DE CONVIVENCIA TIPO A y B			
Eskatzailearen (edo bere legezko ordezkariaren) sinadura Firma de la persona interesada (o de su representante legal)			



Getxo(n), _____

Zure datuak "ETXEBIZITZA" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxoko Udala da (Foruak kalea 1, kontratazioa@getxo.eus) eta helburua du lurzoruaren udal ondarearen baliabideak kudeatzea, eraikitako ondarea sustatzea eta etxebizitzaren zeregin sozial egokia bultzatzea, etxebizitza publikoa sustatuz. Tratamenduaren oinarri juridikoa arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbeharra betetzea da. Datuak arduradunarekin zuzeneko lotura duten erakundeei eta beste administrazio batzuei (Eusko Jaurlaritza) eman ahal izango zaizkie. Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzentzeko, ezabatze eta transferitzeko, baita bere datuen trataera mugatzeko edo ukatzeko ere, Udalaren posta helbidera edo datuak@getxo.eus (datuak babesteko ordezkaria) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere nortasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udalaren egoitza elektronikoa horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: www.getxo.eus/datuak

Sus datos se incorporan al tratamiento "VIVIENDA" del que es responsable el Ayuntamiento de Getxo (calle Fueros 1, kontratazioa@getxo.eus) y que tiene como finalidad gestionar recursos de patrimonio municipal del suelo, fomento del patrimonio construido y de la adecuada función social de la vivienda, con promoción de la vivienda pública. La base jurídica del tratamiento es el necesario cumplimiento de una obligación legal y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable y a otras administraciones (Gobierno Vasco). Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a datuak@getxo.eus (delegada de protección de datos) incluyendo en ambos casos documento acreditativo de su identidad. También puede iniciar el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: www.getxo.eus/datos

BANKU HELBIDERATZEKO ORRIA ALOKAIRUAREN DIRULAGUNTZARAKO
HOJA DE DOMICILIACIÓN BANCARIA PARA SUBVENCIÓN AL ALQUILER

BAIMEN EMAILEA / PERSONA QUE AUTORIZA

Izen-abizenak Nombre y apellidos		NAN/AIZ/Pasaporte DNI/NIE/Pasaporte	
Helbidea Dirección			
Udalerria Municipio			P.K. C.P.
		@	

BANKUAK BETE BEHARREKO DATUAK / DATOS A RELLENAR POR EL BANCO

Banku-erakundearen izena Denominación de la entidad bancaria														
BIC (Bankuko Kode Identifikatzailea / Código Identificador Bancario)														
Bankua Entidad			Herria País			Udalerria Localidad			Bulegoa Oficina					
KONTU KODEA / CÓDIGO CUENTA														
IBAN			Bankua Entidad			Bulegoa Oficina			Kontrola Control			Kontu-zenbakia Número de cuenta		

Getxo(n), _____

SINADURAK / FIRMAS

Titularraren sinadura
Firma del/de la titular

Banku-erakundearen zigilua
Sello de la entidad bancaria